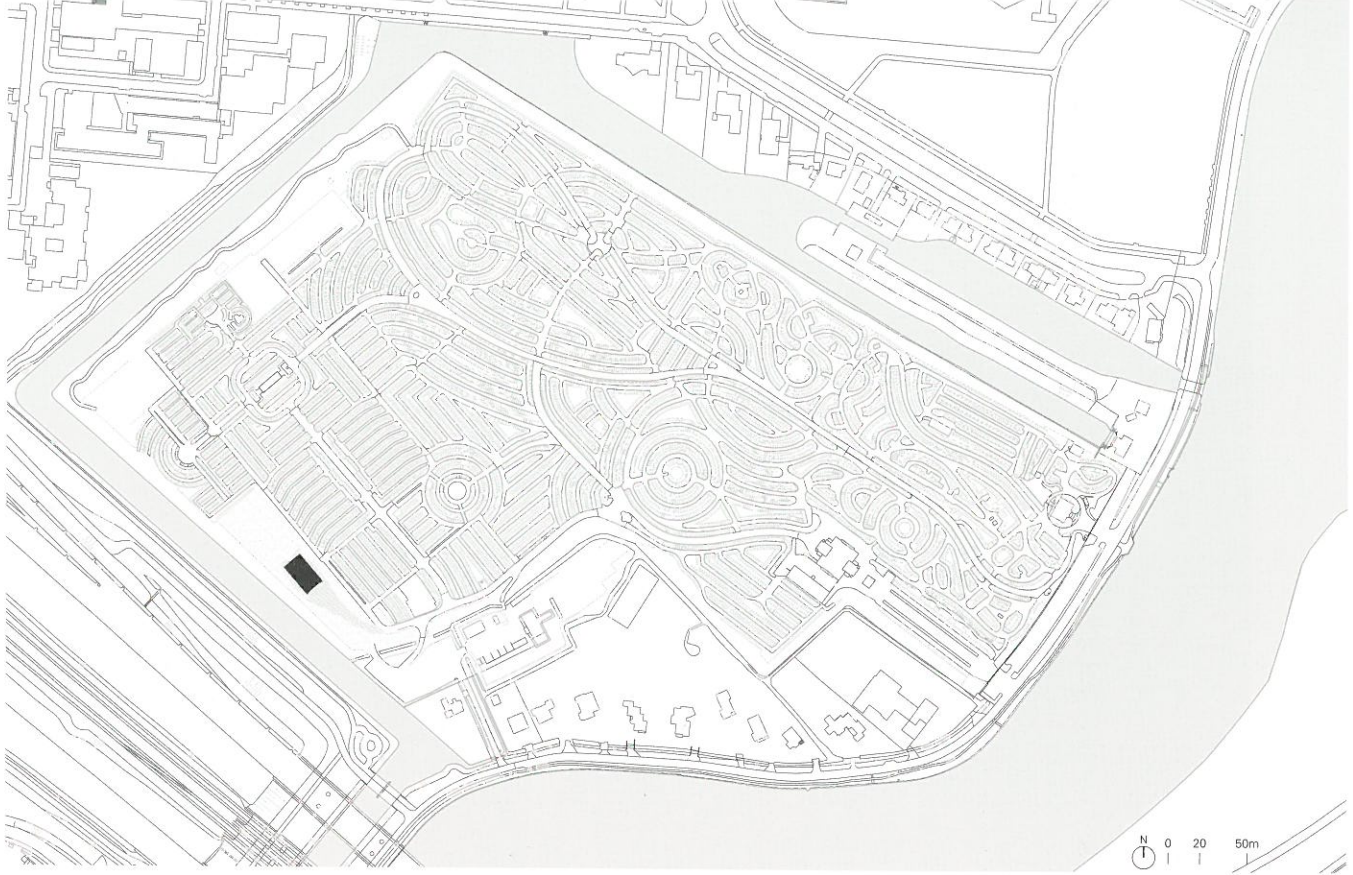


The Habitable Wall
Down to Earth
Cities of the Dead

389



9 772092 519005
ISSN 2092-5190

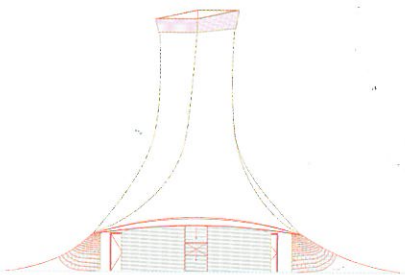


Zorgvlied Crematorium

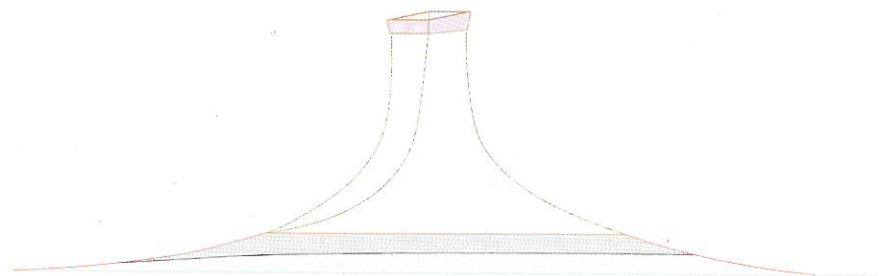
GROUP A

Zorgvlied Crematorium is situated in the historical Zorgvlied Cemetery in Amsterdam and opened spring 2017. The word Crematorium is composed of the words 'Cremate' and 'Orion (constellation)', and represents a new approach to cremation

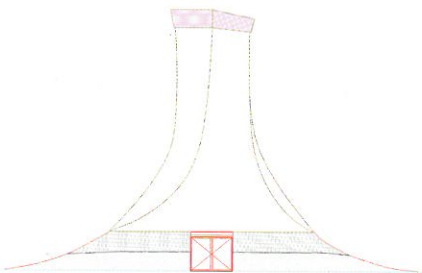
allowing mourners to accompany the remains of their beloved ones as far as possible towards the cremation furnace. GROUP A has designed the innovative structure in such a way it facilitates this new approach.



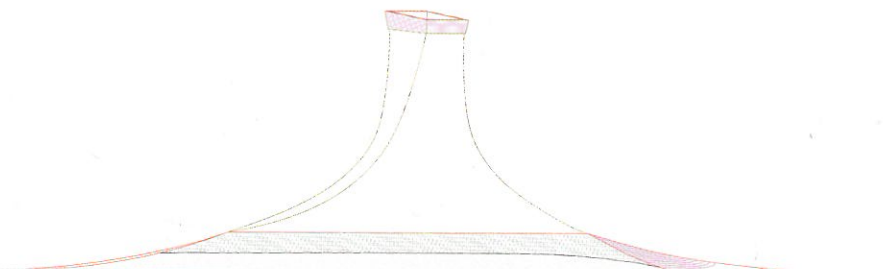
south-east elevation



north-east elevation



north-west elevation



south-west elevation

0 2 5m



HEERE, BEHOUD MI
MATH. 19

M. H. H. H.
19-6-1955

MARIE H.
12-9-1918





A fitting way of leave-taking

The Crematorion is a stand-alone building, housing a cremation furnace and processing room, separate from the usual auditorium. The structure is designed to focus the minds on the ritual of leave-taking. Designed to evoke personal involvement, allowing each participant to shape it and give it meaning in his or her own particular way. The farewell ceremony may be held in the auditorium of Zorgvlied or elsewhere – even at home. After this ceremony, the relatives accompany the remains of their dear deceased loved one through the beautiful grounds of Zorgvlied to the Crematorion. The next of kin get to choose whether they want to leave the casket in the special forecourt, or whether they want to enter it into the furnace themselves. The furnace opening is connected directly to the outside. Also, unlike a regular service at a crematorium, all invitees can be present at the moment the casket enters the furnace. It allows differing cultures the opportunity of taking leave in their own way, employing the rituals they consider most appropriate.

Ritual in architecture and environment

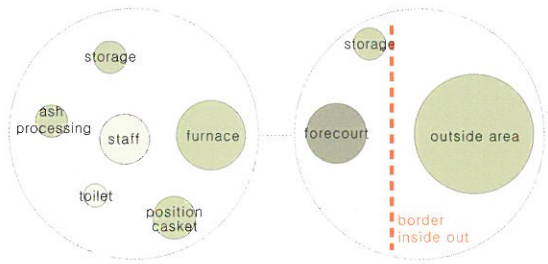
The 16-metre high Crematorion is carefully embedded in the leafy surroundings of the cemetery and the vegetation on both sides of the path continues rising along the walls of the exterior. The Crematorion has a base made of stone and a light, tent-like superstructure over it, ending into a glass covered opening. The contrasting materials symbolise the tension between the heaviness of the earth and the insubstantiality of the heavenly and spiritual. The opening in the top is oriented to the sun and the rotation in the tent-structure stems from the difference between the incidence of sunlight and the direction of the site. Daylight comes from above into the forecourt, where it illuminates the glass mosaic wall. This wall also separates the forecourt from the technical area of the Crematorion.

The final journey

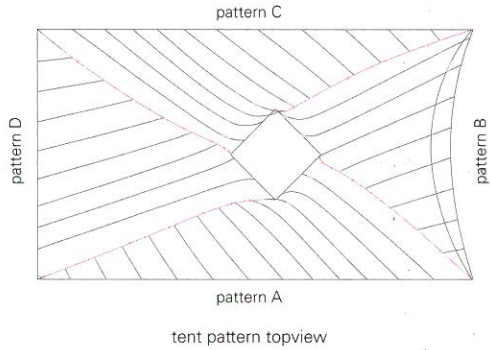
The distinctive pavilion is a friendly and recognizable building, with its subtle hints of something higher than the earthly sphere. In GROUP A's design, the routing through the historic Cemetery - the journey of the deceased and the next of kin, from the auditorium to the Crematorion - plays an important role. The verticality of the design reinforces the idea of the spirit of the departed, rising to the imaginary stars. It helps to turn this final journey into a meaningful ritual.



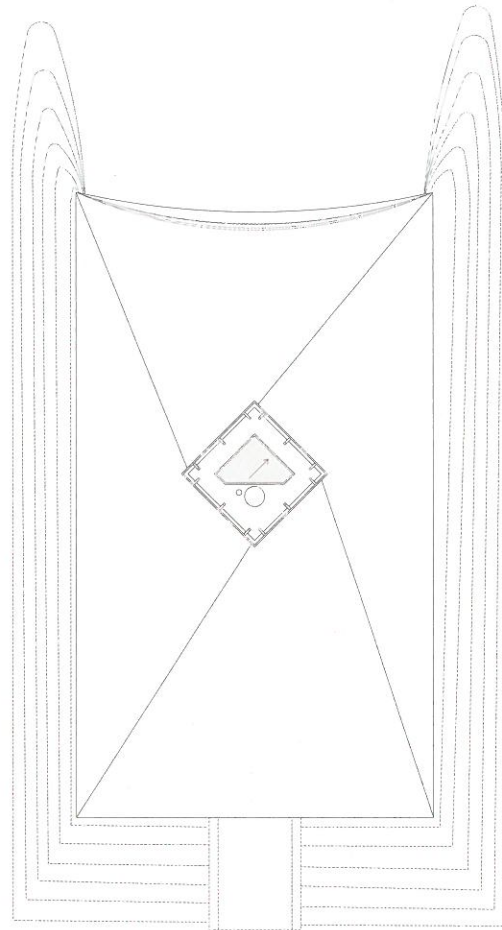




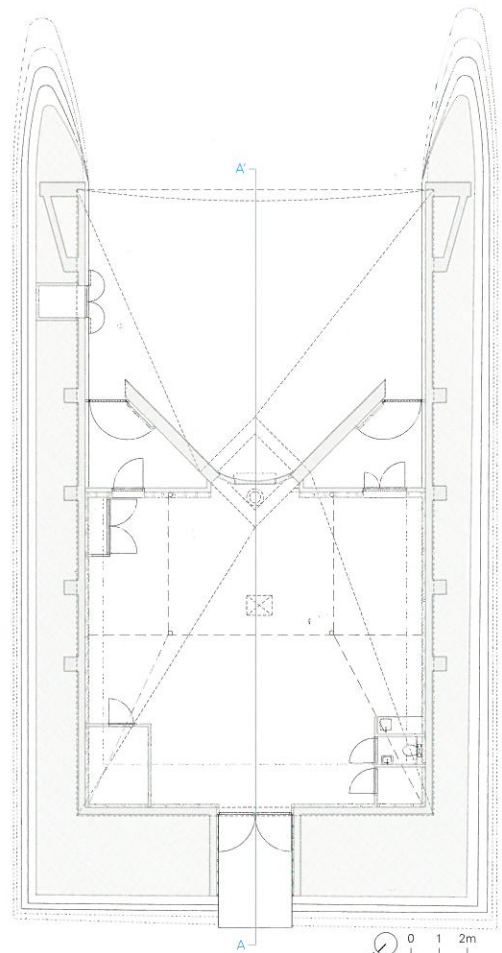
Zorgvlied Crematorium program



tent pattern topview



roof



ground floor



Project: Zorgvlied Crematorium
 Location: Amsteldijk 273, 1079 LL Amsterdam, The Netherlands
 Architects: GROUP A
 Project team: Maarten van Bremen, Jos Overmars,
 Folkert van Hagen, Adam Visser
 Structural engineer: Breed ID
 Structural engineer tent: Tentech bv
 Membrane: Buitink Technology
 M-Installations: Kemp Installatie BV
 E-Installations: Hirdes Energie Techniek
 Cremation furnace: DFW Europe
 Main contractor: Bouwbedrijf van Schaik BV
 Client: Municipality Amstelveen
 Area: 250m²
 Design: 2010
 Construction: 2015.8
 Completion: 2016.3
 Photograph: ©Digidaan, Amsterdam (courtesy of the architect)

조르흐블리트 크레마토리온

2017년 봄, 암스테르담의 유서 깊은 조르흐블리트 묘지 안에 화장장이 들어섰다. ‘크레마토리온’이란 건물의 이름은 ‘화장하다’라는 영문 표기인 ‘cremate’와 오리온좌의 영문 표기 ‘Orion’을 조합해 만들었다. 혁신적인 구조로 화장시설에 대한 새로운 접근 방법을 제시한 크레마토리온은 망자의 관이 화장 용광로에 들어가기 직전까지 가능한 오랫동안 유족과 고인이 마지막 순간을 함께할 수 있도록 한다.

작별을 고하는 특별한 방법

낮게 펼쳐진 묘지 안에 홀로 우뚝 서 있는 크레마토리온은 화장 용광로와 진행실과 분리되어 있는 추모공간으로 나뉜다. 건물 구조 설계는 고인에게 작별을 고하는 마지막 의식에 조금 더 무게를 두었다.

이곳에서는 추모하러 모인 사람들 각각의 방식대로 고인을 보낼 수 있다. 장례 의식은 조르흐블리트에 마련된 추모 공간에서 치러지고, 의식을 마친 뒤엔 망자의 관과 함께 아름답게 가꾸진 묘지를 지나 크레마토리온으로 이동한다. 고인의 가족들은 크레마토리온 앞마당에 관이 놓이는 것을 보고 나면 이곳을 떠날지, 용광로 안까지 관을 직접 들고 갈지 결정한다.

용광로 입구는 외부와 바로 연결되고, 모든 추모객은 여느 화장장과 달리 관이 용광로에 들어가기 직전까지도 그 자리에서 고인의 마지막

을 지켜볼 수 있다. 이런 구조 덕분에 추모객들은 각자 자기만의 방식으로 작별 의식을 할 수 있다.

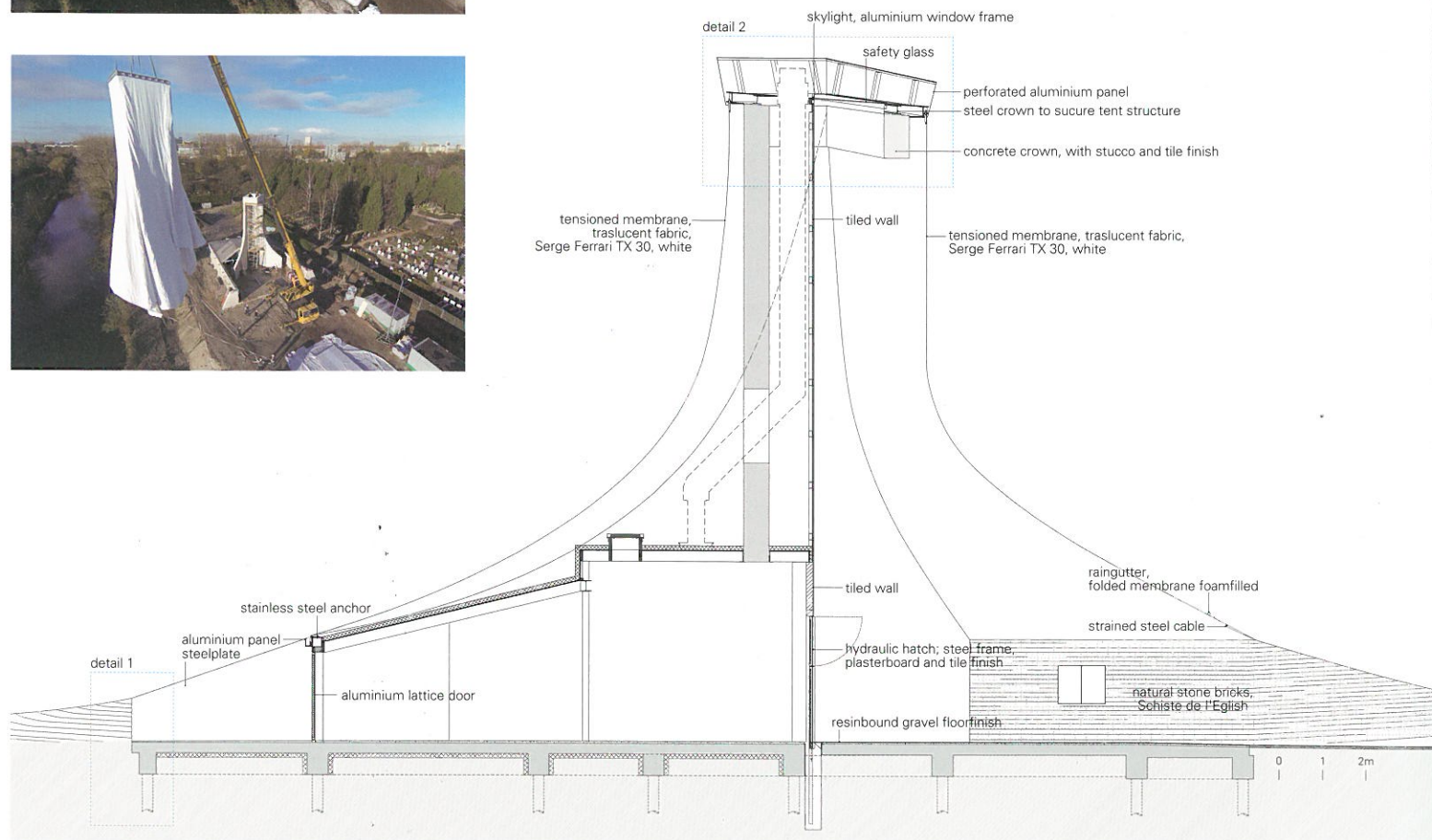
건축과 환경 속에 녹아든 의식

16m 높이의 크레마토리온은 묘지 안에서도 수목이 우거진 곳에 자리하며, 양 통로 쪽 외벽에는 덩굴 식물이 자란다. 돌로 꾸민 바닥과 조명, 텐트와 같은 상부구조, 유리로 마감한 천장으로 구성된다. 재료들의 차이는 땅의 무게감과 하늘의 가벼움을 상징한다. 유리로 마감한 천장은 태양을 향하고 텐트 같은 구조물은 햇빛이 들어오는 각도와 부지의 방위에 맞춰 들어진다. 앞마당에서 들어오는 빛은 유리 모자이크 벽에 비춰 아롱아롱 빛난다. 이 유리 모자이크 벽은 정비실과 앞마당을 구분 짓는 역할을 한다.

마지막 여행

크레마토리온은 지면 위로 높이 솟아올라온 특별한 외관 덕분에 친숙하고 인지하기 쉽다. 추모공간에서 장례 의식을 치루고 화장장에 이르기까지 고인과 유족이 오랜 역사를 간직한 묘지를 함께 통과하는 여정이 설계에서 가장 가치를 둔 부분이다. 하늘을 향해 높이 뻗은 형태는 상상 속 별로 날아오르는 망자의 영혼을 뜻하는 듯하다. 고인을 보내는 마지막 여정이 이곳에서의 뜻깊은 의식으로 마무리 된다.





section A-A'

